***1.29.23. Sunday 12:00 P.M.***

***Repeat notes from: 3.20.15***

**Учение о возложении рук: Завет Покоя, Часть 1**

***Doctrine of laying on of hands: Covenant of Rest, Part 1***

Так говорит Господь: остановитесь на путях ваших и рассмотрите, и расспросите о путях древних, где путь добрый, и идите по нему, **и найдете покой душам вашим** (Иер.6:16).

***Thus says the Lord:***

***“Stand in the ways and see,
And ask for the ancient paths, where the good way is,
And walk in it;
Then you will find rest for your souls. (Jeremiah 6:16)***

***Возвращение к древнему пути добра.***

***Return to the Ancient Path of Goodness.***

Возможность найти древний путь добра – это возможность, войти в Царство Небесное, тесными Вратами. Которые в Писании определяются – начатками учения, а вернее, начальствующим учением, Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***To find the old way of good is to apply our energy in entering the Kingdom of Heaven through narrow gates. In Scripture, narrow gates are defined by the reigning teaching of Jesus Christ Who came in the flesh.***

Входите тесными вратами, потому что широки врата и пространен путь, ведущие в погибель, и многие идут ими; потому что тесны врата и узок путь, ведущие в жизнь, и немногие находят их (Мф.7:13,14).

***"Enter by the narrow gate; for wide is the gate and broad is the way that leads to destruction, and there are many who go in by it. Because narrow is the gate and difficult is the way which leads to life, and there are few who find it. (Matthew 7:13,14).***

И, как мы ранее отмечали, возвратиться к древнему пути добра или, найти тесные Врата, в учении Иисуса Христа – удаётся немногим.

***And as we have previously noted, not many are able to find the old way of good as the narrow Gates in the reigning teaching of Christ.***

А это, по многократным заявлениям Христа означает – что многие, которым в силу их собственной жестоковыйности, и невежества, не удастся найти тесные Врата, в начальствующем учении Христа – наследуют вечную погибель.

***According to Christ, many can’t find the narrow Gates in the reigning teaching of Christ due to their stiffness and ignorance. Because if they were to find it, they would revile it and consider it a heretical delusion, causing them to inherit eternal perdition.***

А тем, кто смирит своё сердце пред Богом и станет Его учеником, чтобы войти **тесными** Вратами (и идти узким путем), выраженными в начальствующем учении, Иисуса Христа – наследуют жизнь вечную.

***But those who humble their heart before God and become His disciples in order to enter through the narrow Gates expressed in the reigning teaching of Jesus Christ, will inherit eternal life.***

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

За основание исследования, древнего пути добра – мы обратились к словам Апостола Павла, которому по милости и вдохновению Святого Духа, удалось, в кратких и метких определениях сформулировать содержание порядка, присутствующего в учении Христовом.

***We turned to the words of Apostle Paul as the foundation of our study, who, according to the mercy and inspiration of the Holy Spirit was able to, in short definitions, sum up the contents of the order that is present in the doctrine of Christ.***

***Посему, окропив (оставить - оставить у себе, чтобы пустить в оборот серебро спасения) себя начальствующим учением Христа (начатки - начало, корень, основание, начальство, господство) и облекшись в оружие света, содержащегося в господстве этого учения, устроим себя в дом Божий; потому, что – невозможно дважды полагать основание обращению от мертвых дел и вере в Бога: учению о крещениях, о возложении рук, о воскресении мертвых и о суде вечном (Евр.6:1-2).***

***Therefore, having sprinkled ourselves (leave among us, in order to place into circulation the silver of salvation) with the elementary principles of Christ, let us go on to perfection, not laying again the foundation of repentance from dead works and of faith toward God, of the doctrine of baptisms, of laying on of hands, of resurrection of the dead, and of eternal judgment. (Hebrews 6:1-2).***

В определённом формате, насколько это позволил нам Бог, и мера нашей веры, мы уже рассмотрели учение о крещениях, которое выражает себя: в крещении Водою, Духом Святым, и Огнём.

***In a certain format, as much as God and the level of our faith have allowed us, we have already studied the doctrine of baptisms which expresses itself: in baptism in Water, Holy Spirit, and Fire.***

А посему, в порядке последовательности, представленной Духом Святым через Апостола Павла, обратимся к следующему учению.

***And so, in the order of sequence presented by the Holy Spirit through Apostle Paul, we will turn to the next teaching.***

Это – учение о возложении рук, которое содержит в себе три восходящие степени завета с Богом. Это:

***This is the doctrine of laying on of hands containing in itself three levels of a covenant with God. This is:***

**1.** Завет Крови.

**2.** Завет Соли.

**3.** Завет Покоя.

***1. Covenant of Blood***

***2. Covenant of Salt***

***3. Covenant of Rest***

**1.** **Завет Крови,** в крещении Водою – призван нас освящать, и давать Богу возможность, записать наше новое имя, в Книге жизни.

***1. Covenant of Blood in Water baptism – is called to sanctify us and give God the opportunity to write the name that we are given by Him in the Book of Life.***

**2.** **Завет Соли,** в крещении Святым Духом – призван разрушать силу греха; и, таким образом, давать нам возможность, святить Бога, в телах наших и душах наших, которые суть Божии.

***2. Covenant of Salt in baptism in the Holy Spirit – is called to give us the opportunity to hallow God in our bodies and souls, which are essentially Gods.***

**3.** **Завет Покоя,** в крещении Огнём – призван вводить нас в покой Божий, выраженный в Субботе вечного дня, в котором у нас появляется способность, демонстрировать плоды, явленной нами святости, в телах наших, и в душах наших.

***3. Covenant of Rest in Fire baptism – is called to lead us into God’s rest expressed in the Sabbath of the eternal day, where we receive the ability to demonstrate the results of the holiness we carry in our bodies and souls.***

А посему, **учение о Возложении рук** – это учение о заключении единого завета, между Богом и человеком.

***The doctrine of laying on of hands is the doctrine about a covenant made between God and man, and man and God.***

Сам по себе акт, выраженный в **возложении рук** – это правовой и юридический аспект, в котором человек образно, собственноручно подписывает соглашение с Богом, в котором он, сознательно и добровольно обязуется, служить Богу доброй совестью.

***Doctrine of laying on of hands – is an image of the legal aspect in which a person, with his own hand, signs an agreement with God in which he consciously promises to serve God with a good conscience.***

Именно поэтому, совокупность трёх заветов – обуславливается и называется – учением о возложении рук.

***That is why any sacrifice brought to God was called to be brought only when a hand was laid on its head:***

И возложит pуку свою на голову жеpтвы, и пpиобpетёт он благоволение во очищение гpехов его (Лев.1:4).

***Then he shall put his hand on the head of the burnt offering, and it will be accepted on his behalf to make atonement for him. (Leviticus 1:4).***

**Учение о** **возложение рук**, в совокупности трёх заветов – это исповедание веры сердца в то, что Иисус есть Господь; и, что Бог воскресил Его, для нашего оправдания.

***Laying on of hands in the totality of three covenants – is an image of proclaiming the faith of our heart in that Jesus is Lord and that God has resurrected Him for our justification.***

Если устами твоими будешь исповедывать Иисуса Господом и сердцем твоим веровать, что Бог воскресил Его из мертвых, то спасешься, потому что сердцем веруют к праведности, а устами исповедуют ко спасению (Рим.10:9,10).

***That if you confess with your mouth the Lord Jesus and believe in your heart that God has raised Him from the dead, you will be saved. For with the heart one believes unto righteousness, and with the mouth confession is made unto salvation. (Romans 10:9-10).***

В определённом формате, мы уже рассмотрели Завет Крови, и Завет Соли. И остановились на исследовании третьей степени завета. Это – Завет Мира и Покоя, о котором сказано:

***We have already looked at the Covenant of Blood and Covenant of Salt and have stopped to study the third level of the covenant. This is the Covenant of Rest, of which is said:***

И заключу с ними завет мира, завет вечный будет с ними. И устрою их, и размножу их, и поставлю среди них святилище Мое на веки.

И будет у них жилище Мое, и буду их Богом, а они будут Моим народом. И узнают народы, что Я Господь, освящающий Израиля, когда святилище Мое будет среди них во веки (Иез.37:27,28).

***Moreover I will make a covenant of peace with them, and it shall be an everlasting covenant with them; I will establish them and multiply them, and I will set My sanctuary in their midst forevermore.***

***My tabernacle also shall be with them; indeed I will be their God, and they shall be My people. The nations also will know that I, the LORD, sanctify Israel, when My sanctuary is in their midst forevermore. (Ezekiel 37:27-28).***

В данном случае, фраза «вечный мир», произнесённая в отношении Завета Бога с человеком – это эквивалент фразы «вечный покой». Потому, что фраза «вечный мир», в данном стихе означает:

***“Everlasting peace” resulting from a Covenant of God with man is the equivalent of the phrase “everlasting rest”. Because the phrase “everlasting peace”, in this passage means:***

 **1.** Вечный покой.

 **2.** Вечное успокоение.

 **3.** Вечный День.

 **4.** Вечное умиротворение.

 **5.** Вечное благополучие.

 **6.** Вечное благоденствие.

 **7.** Вечное благосостояние.

 **8.** Вечная безопасность.

 **9.** Вечное дружелюбие.

**10.** Вечная радость.

**11.** Вечное торжество.

**12.** Вечное общение.

***1. Eternal rest.***

***2. Eternal comfort.***

***3. Eternal Day.***

***4. Eternal peace.***

***5. Eternal well-being.***

***6. Eternal prosperity.***

***7. Eternal wealth.***

***8. Eternal security.***

***9. Eternal friendliness.***

***10. Eternal joy.***

***11. Eternal triumph.***

***12. Eternal communication***.

В основании стены нового Иерусалима, образ Завета Покоя – является шестым, и выполнен он, из драгоценного камня Сердолика.

***The image of the Covenant of Rest as the sixth foundation of the wall of New Jerusalem was made out of precious Sardius stone.***

Основания стены города украшены всякими драгоценными камнями: основание шестое сердолик (Отк.21:19,20).

***The foundations of the wall of the city were adorned with all kinds of precious stones: the sixth: sardius. (Revelation 21:19-20).***

***Завет Покоя – основание шестое: Сердолик*** (Отк.21:20).

***Covenant of Rest – sixth foundation: Sardius***

«Сердолик» - означает «радующий сердце» или же «успокаивающий сердце».

***“Sardius” - is an old Russian word meaning “pleasing the heart” or “calming the heart”.***

Насколько нам известно, Сердолик, в разновидности оникса, так же находился на судном наперснике Первосвященника, а следовательно, когда речь заходила о полномочиях Сердолика, то Бог, посредством Урима и Туммима, задействовал именно функции и голос Покоя.

***The term “sardius” is traditionally used in Russian-language literature and, as of today, refers to all yellow-orange-brown chalcedony. At the same time, in the West, the name “carnelian” has taken root in a similar meaning. Carnelian is very rare in nature, much less rare than is commonly believed. As far as we know, Carnelian, as a form of onyx, was also on the breastplate of the High Priest and therefore, when it came to the authority of Carnelian, God, through Urim and Thummim, used the functions and voice of Rest.***

Под которым имелся в виду – «голос тишины»; «голос мира»; «голос умиротворения»; «голос успокоения». Или «голос тихого веяния». Именно таким голосом тихого веяния, Бог заговорил с пророком Илией, когда он ища Бога, оказался в пещере, горы Божией Хорива.

***By which is meant - “the voice of silence”; “voice of the peace”; "voice of comfort." Or, "the voice of quiet movement." It was with such a still small voice that God spoke to the prophet Elijah when while looking for God, he found himself in a cave on the mountain of God Horeb.***

Однако, для лучшего понимания природы драгоценного Сердолика, содержащего в себе полномочия Завета Покоя – нам необходимо будет обраться к значению имени Апостола, которым нарекается – шестое основание из Сердолика.

***For a better understanding of the nature of the precious Sardius, containing in itself the powers of a Covenant of Rest – it will be necessary for us to turn to the meaning of the name of the Apostle that is engraved on the sixth foundation made out of Sardius.***

А именем Апостола, которое было начертано на шестом основании стены, небесного Иерусалима – являлось «Варфоломей».

***The name of the Apostle engraved on the sixth foundation of the wall of heavenly Jerusalem – was “Bartholomew”.***

Двенадцати же Апостолов имена суть сии: первый Симон, называемый Петром; второй Андрей, брат его; третий Иаков Зеведеев; четвёртый Иоанн, брат его; пятый Филипп; шестой Варфоломей (Мф.10:2,3).

***Now the names of the twelve apostles are these: first, Simon, who is called Peter, and Andrew his brother; James the son of Zebedee, and John his brother; Philip and Bartholomew. (Matthew 10:2-3).***

Имя «Варфоломей», которое здесь отмечено Святым Духом через Евангелиста Матфея означает – **сын Фоломеев**.

***The name “Bartholomew”, which is mentioned here by the Holy Spirit through the gospel of Matthew means – son of Tolmai.***

Однако в Евангелии от Иоанна, сын Фоломеев, то есть, Варфоломей – называется своим личным именем – Нафанаил, что означает – Дар Божий. Когда же Нафанаил встретился со Христом, то Христос назвал его – подлинным Израильтянином, в котором нет лукавства.

***However, in the Gospel of John, the son of Tolmai or rather, Bartholomew – was called by his personal name which was Nathanael, which means – Gift of God. When Nathanael had met Christ, Christ called him an Israelite in whom there was no deceit.***

Филипп находит Нафанаила и говорит ему: мы нашли Того, о Котором писали Моисей в законе и пророки, Иисуса, сына Иосифа, из Назарета. Но Нафанаил сказал ему: из Назарета может ли быть что доброе? Филипп говорит ему: пойди и посмотри.

Иисус, увидев идущего к Нему Нафанаила, говорит о нем: вот подлинно Израильтянин, в котором нет лукавства (Ин.1:45-47).

***Philip found Nathanael and said to him, "We have found Him of whom Moses in the law, and also the prophets, wrote—Jesus of Nazareth, the son of Joseph." And Nathanael said to him, "Can anything good come out of Nazareth?" Philip said to him, "Come and see." Jesus saw Nathanael coming toward Him, and said of him, "Behold, an Israelite indeed, in whom is no deceit!" (John 1:45-51).***

Итак: третье имя, данное Христом Нафанаилу, сыну Фоломея означает – подлинный Израильтянин, в котором нет лукавства.

***Therefore, the name given by Christ to Nathanael, son of Tolmai, means – true worshipper, in whom there is no deceit.***

Таким образом, имя, написанное на шестом основании, стены Небесного Иерусалима из Сердолика означает – Сын Отца, это дар Божий, Который является эталоном истинной молитвы и, атмосферой подлинного поклонения, для всех приходящих к Отцу.

***Therefore, the name engraved on the sixth foundation of the wall of Heaven Jerusalem made out of Sardius, means – the Son of the Father, which is a gift of God that is the standard of a true prayer and the atmosphere of a true worshipper for all of those who come to the Father.***

Отсюда следует вывод, что имя, написанное на шестом основании из драгоценного Сердолика – представляет в Завете Покоя – истинную атмосферу для поклонения в молитве Отцу, в Духе и Истине.

***From this we can summarize that the name engraved on the sixth foundation made out of Sardius, in the Covenant of Rest, represents the true atmosphere for worship toward the Father in prayer, in spirit and in truth.***

Но настанет время и настало уже, когда истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и истине, ибо таких поклонников Отец ищет Себе. Бог есть Дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине (Ин.4:23,24).

***But the hour is coming, and now is, when the true worshipers will worship the Father in spirit and truth; for the Father is seeking such to worship Him. God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth." (John 4:23-24).***

То, что Небесный Отец, находится в поиске поклонников, которые могли бы поклоняться Ему в духе и истине, говорит о том, что Он ещё, не удовлетворён и, что Он ещё, не находится в покое.

***The fact that the Heavenly Father is searching for worshippers who could worship Him in spirit and truth tells us that He is not yet satisfied and is not yet found in a state of rest.***

Так говорит Господь: небо – престол Мой, а земля – подножие ног Моих; где же построите вы дом для Меня, и где место покоя Моего? Ибо все это соделала рука Моя, и все сие было, говорит Господь. А вот на кого Я призрю: на смиренного и сокрушенного духом и на трепещущего пред словом Моим (Ис.66:1-2).

***Thus says the LORD: "Heaven is My throne, And earth is My footstool. Where is the house that you will build Me? And where is the place of My rest? For all those things My hand has made, And all those things exist," Says the LORD. "But on this one will I look: On him who is poor and of a contrite spirit, And who trembles at My word. (Isaiah 66:1-2).***

Бог, благодаря Своей Вездесущности, одновременно находится, в прошлом, настоящем, и будущем. И когда Он начинает с нами разговаривать языком вечности, то Он показывает нам Свою волю завершённой, но когда Он переходит на язык времени, то Он показывает, что Он ещё, не находится в покое и продолжает творить.

***God, because of His Omnipresence, is simultaneously in the past, present, and future. And when He begins to speak with us in the language of eternity, He shows us His completed will, but when He changes to the language of time, He shows that He is not yet at peace and continues to create.***

Итак, учитывая, что имя Апостола, которое обуславливает и определяет природу Завета Покоя, в шестом основании стены Небесного Иерусалима, выполненного из Сердолика, означает – Сын Отца, это дар Божий, Который является истинным эталоном молитвы и, атмосферой подлинного поклонения, для всех приходящих к Отцу.

***The gathering of people whom God had called to Christ, proceeding from their sovereign choice to submit themselves to God in the face of His delegated authority and become the servant of Christ – are precious stones out of which Heavenly Jerusalem is build, of which Jesus told the Jews and called them – His day, or His Rest.***

Нам необходимо исследовать: в каких случаях это имя, в своих функциях, выраженных в полномочиях молитвы и поклонения, встречается в Писании. Потому, что, именно – истинная молитва и истинное поклонение, обуславливают полномочия Завета Покоя.

***It follows that for us it is necessary to study in what cases this name, in its functions expressed in the powers of prayer and worship, are met in Scripture. Because it is true prayer and true worship that yields the powers of the Covenant of Rest.***

**1. Составляющая** полномочия, содержащиеся в имени Нафанаила, сына Фоломея, представляющего полномочия истинного поклонения – проявляется, в способности Святого Духа, носиться, над безвидной и пустой тьмой, бездны вод, представляющей скрытые замыслы Бога.

***1. Component of the power contained in the name Nathanael, son of Tolmai, representing the powers of true worship – is expressed in the ability of the Holy Spirit to hover over the face of the waters which represent the hidden intentions of God.***

В начале сотворил Бог небо и землю. Земля же была безвидна и пуста, и тьма над бездною, и Дух Божий носился над водою (Быт.1:1,2).

***In the beginning God created the heavens and the earth. The earth was without form, and void; and darkness was on the face of the deep. And the Spirit of God was hovering over the face of the waters. (Genesis 1:1-2).***

Именно – в действиях Святого Духа, обнаруживается эталон истинного Молитвенника, и истинного Поклонника, приводящего в исполнение, скрытые замыслы Бога, покрытые мраком бездны вод. Учитывая же, что скрытые замыслы Бога – являлись Его совершенной волей, в которой Он хотел явить, Свою благодать. Глагол «носился», обуславливающий природу и образ поклонения означает, что Святой Дух, посредством Своих действий:

***It is in the actions of the Holy Spirit that we discover the standard of a true Prayer Warrior and true Worshipper, bringing to fulfillment the hidden intentions of God hidden in the face of the waters. Considering that the hidden intentions of God was His perfect will in which He wanted to demonstrate His grace, the verb “hovered”, yielding the nature and image of worship, means that the Holy Spirit, through His actions:***

Проницал и судил замыслы Бога, в таинственном мраке бездны вод.

Приходил в трепет и волнение, от познания замыслов Бога.

Ставил Себя в зависимость замыслов Бога.

Сосредотачивался на замыслах Бога и согревал их Собою.

Охватывал их Собою и, перемещался над ними со скоростью молнии.

Изъявлял готовность, немедленно выполнить замыслы Бога.

***Penetrated and judged the intentions of God in the face of the waters.***

***Felt awe and excitement from knowledge of God's intentions.***

***Made Himself dependent on God's intentions.***

***Focused on the intentions of God and warmed them with Himself.***

***Grasped them and moved over them with the speed of lightning.***

***Expressed readiness to immediately fulfill God's intentions.***

Исходя из имеющегося эталона поклонения следует – что невозможно поклоняться Богу, без познания Его совершенной воли, и без страстного желания, немедленно эту волю исполнить.

***According to this standard of worship it follows that it is impossible to worship God without knowledge of His perfect will and without the desire to immediately fulfill this will.***

Чтобы поклоняться Богу – необходимо знать совершенную волю Бога, сокрытую в Его замыслах. А, для этой цели – необходимо обладать определёнными полномочиями и инструментами – позволяющими проникать в замыслы Бога, и судить эти замыслы.

***To worship God, it is necessary to know the perfect will of God hidden in His intentions. And for this purpose, it is necessary to have certain powers and instruments that will allow us to penetrate the intentions of God and judge these intentions.***

Как написано: не видел того глаз, не слышало ухо, и не приходило то на сердце человеку, что приготовил Бог любящим Его. А нам Бог открыл это Духом Своим; ибо Дух все проницает, и глубины Божии.

Ибо кто из человеков знает, что в человеке, кроме духа человеческого, живущего в нем? Так и Божьего никто не знает, кроме Духа Божия. Но мы приняли не духа мира сего, а Духа от Бога, дабы знать дарованное нам от Бога, что и возвещаем не от человеческой мудрости изученными словами, но изученными от Духа Святаго,

Соображая духовное с духовным. Душевный человек не принимает того, что от Духа Божия, потому что он почитает это безумием; и не может разуметь, потому что о сем надобно судить духовно.

Но духовный судит о всем, а о нем судить никто не может. Ибо кто познал ум Господень, чтобы мог судить его? А мы имеем ум Христов (1.Кор.2:9-16).

***But as it is written: "EYE HAS NOT SEEN, NOR EAR HEARD, NOR HAVE ENTERED INTO THE HEART OF MAN THE THINGS WHICH GOD HAS PREPARED FOR THOSE WHO LOVE HIM." But God has revealed them to us through His Spirit. For the Spirit searches all things, yes, the deep things of God. For what man knows the things of a man except the spirit of the man which is in him? Even so no one knows the things of God except the Spirit of God.***

***Now we have received, not the spirit of the world, but the Spirit who is from God, that we might know the things that have been freely given to us by God. These things we also speak, not in words which man's wisdom teaches but which the Holy Spirit teaches, comparing spiritual things with spiritual.***

***But the natural man does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him; nor can he know them, because they are spiritually discerned. But he who is spiritual judges all things, yet he himself is rightly judged by no one. For "WHO HAS KNOWN THE MIND OF THE LORD THAT HE MAY INSTRUCT HIM?" But we have the mind of Christ. (1 Corinthians 2:9-16).***

Однако, чтобы проникать в замыслы Бога и судить их, силою ума Христова – необходимо находиться в порядке Бога, который присутствует в иерархической субординации Отца, Сына, и Святого Духа.

***However, to penetrate the intentions of God and judge them with the power of the mind of Christ, it is necessary to be found in the order of God which is present in the hierarchical subordination of the Father, Son, and Holy Spirit.***

Бог Отец – это Архитектор, всякого создания и, всякого порядка, в котором призвано пребывать всякое создание видимого и невидимого. Бог Сын – это Инженер, всякого порядка и создания. А, Бог Святой Дух – это Работник, производящий всякое создание и всякий порядок, в котором призвано пребывать это создание, строго в соответствии с теми планами и чертежами, Архитектором которых – является Бог Отец, и Инженером которых является Бог Сын.

***Because God the Father is the Architect of all creation, both visible and invisible. God the Son is the Engineer of every order and creation. And God the Holy Spirit is the Worker who creates every creation and order in which this creation must dwell strictly according to the plans and blueprints, the Architect of which is God the Father and the Engineer of which is God the Son.***

**2. Составляющая** полномочия, содержащиеся в имени Нафанаила, сына Фоломея, представляющего полномочия истинного поклонения – проявляется, в жертвоприношении, обращающим на человека благоволение Бога.

***2. Component of the power contained in the name Nathanael, son of Tolmai, representing the powers of true worship – is expressed in offerings that turn the favor of God upon man.***

Спустя несколько времени, Каин принес от плодов земли дар Господу, и Авель также принес от первородных стада своего и от тука их. И призрел Господь на Авеля и на дар его, а на Каина и на дар его не призрел. Каин сильно огорчился, и поникло лице его (Быт.4:3,5).

***And in the process of time it came to pass that Cain brought an offering of the fruit of the ground to the LORD. Abel also brought of the firstborn of his flock and of their fat. And the LORD respected Abel and his offering, but He did not respect Cain and his offering. And Cain was very angry, and his countenance fell. (Genesis 4:3-5).***

Неоднократно, сталкиваясь с этим местом Писания, мы обращали наше внимание на тот фактор – что Бог, в начале смотрит на сердце человека, и только затем уже, на его жертву.

***Having come across this place of Scripture on multiple occasions, we focused our attention on the fact that God first looks at the heart of a person, and only then, at his sacrifice.***

И если сердце человека, не соответствует требованиям, присущим поклонникам Бога, то какой-бы правильной наша жертва нам, не казалась, она будет оскверняться нашим сердцем.

***And if the heart of a person does not meet the requirements inherent in true worshippers of God, however “correct” the sacrifice may seem – it will be defiled by our heart.***

И помажь жертвенник для освящения его; семь дней очищай жертвенник, и освяти его, и будет жертвенник святыня великая: все, прикасающееся к жертвеннику, освятится (Исх.29:36,37).

***And you shall offer a bull every day as a sin offering for atonement. You shall cleanse the altar when you make atonement for it, and you shall anoint it to sanctify it. Seven days you shall make atonement for the altar and sanctify it. And the altar shall be most holy. Whatever touches the altar must be holy. (Exodus 29:36-37).***

Сердце человека, это средоточие и место мотивов человека, его целей, и его устремлений. Сердце, не очищенное от мёртвых дел – будет использовать правильные слова, для достижения своих целей, которые не соответствуют целям Божиим. Такая жертва или такая молитва – является колдовством. Именно такую жертву приносил, не только Каин, но и Валаам. Они использовали, правильную жертву или правильные слова, для достижений Богопротивных целей. Именно поэтому, Бог не призрел на Каина и на дар его, а так же, на Валаама, и на дар его. Истинное поклонение – может происходить только на уровне чистого и посвящённого Богу сердца, во Святом Духе и, со Святым Духом.

***The heart of a person is the focus and place of a person’s motives, his goals, and his aspirations. A heart that is not cleansed from dead works will use the correct words for the achievement of goals that do not coincide with God’s goals. This kind of sacrifice or prayer is witchcraft and was not offered only by Cain, but Balaam also. They had used the correct sacrifice and the correct words to achieve goals that did not please God. For this reason, God did not look upon Cain and his gift, as well as Balaam and his gift. True worship can occur only on the level of a pure and dedicated heart to God, in the Holy Spirit and with the Holy Spirit.***

А посему, если сердце человека, не просвещено, и не очищено Богом, от мёртвых дел; а затем, не посвящено и, не поставлено в зависимость от Бога, то это означает – что данный человек в очах Бога, не отвечает требованиям поклонников, которых ищет Бог.

***Therefore, if the heart of a person is not enlightened and not cleansed by God from dead works, and is not dedicated and made dependent on God, this means that in the eyes of God, such a person does not meet the requirements of worshippers whom God seeks.***

**3. Составляющая** полномочия, содержащиеся в имени Нафанаила, сына Фоломея, представляющего полномочия истинного поклонения – проявляется, в хождении с Богом в раю, во время прохлады дня.

***3. Component of the power contained in the name Nathanael, son of Tolmai, representing the powers of true worship – is expressed in walking with God in the garden, in the cool of the day.***

И услышали голос Господа Бога, ходящего в раю во время прохлады дня; и скрылся Адам и жена его от лица Господа Бога между деревьями рая. И воззвал Господь Бог к Адаму и сказал ему: где ты? Он сказал: голос Твой я услышал в раю, и убоялся, потому что я наг, и скрылся (Быт.3:8-10).

***And they heard the sound of the LORD God walking in the garden in the cool of the day, and Adam and his wife hid themselves from the presence of the LORD God among the trees of the garden. Then the LORD God called to Adam and said to him, "Where are you?" So he said, "I heard Your voice in the garden, and I was afraid because I was naked; and I hid myself." (Genesis 3:8-10).***

Атмосфера, в которой призвано протекать поклонение Богу – проявляется, в хождении с Богом.

***The atmosphere in which worship to God is called to flow – is verified by our walk with God.***

И ходил Енох пред Богом, по рождении Мафусала, триста лет и родил сынов и дочерей. Всех же дней Еноха было триста шестьдесят пять лет. И ходил Енох пред Богом; и не стало его, потому что Бог взял его (Быт.5:22-24).

***After he begot Methuselah, Enoch walked with God three hundred years, and had sons and daughters. So all the days of Enoch were three hundred and sixty-five years. And Enoch walked with God; and he was not, for God took him. (Genesis 5:22-24).***

Обратим наше внимание на то обстоятельство, что Енох, получил возможность ходить пред Богом или же, стать поклонником Бога только после того, как родил Мафусала.

***We will focus our attention to the fact that Enoch received the ability to walk with God or become a worshipper of God only after he begot Methuselah.***

Мафусал евр. Мутушалах – прогоняющий смерть. Из этого образа следует, что истинное поклонение – это результат плода нашего духа, выраженный в плоде святости, которая представлена в силе Соли. Только после того, как сила соли, в формате святости, уничтожила в сердце Еноха, силу унаследованного греха, он мог принять семя Царства Небесного, содержащегося в достоинстве своего имени, Енох.

***Methuselah (in Hebrew – Mutushalah) means “banishing death”. From this image we can conclude that true worship is the result of the fruit of our spirit expressed in the fruit of holiness that is presented in the power of Zion. Only after the power of salt in the format of holiness destroyed in Enoch’s heart the power of inherited sin could he accept the seed of the Kingdom of Heaven contained in the dignity of his name – Enoch.***

Потому, что имя «Енох» означает – посвящённый Богу. Отсюда следует, чтобы выполнить своё предназначение, которое мы получаем в новом имени, в Крови Завета – необходимо выполнить требование, содержащееся в Завете Соли.

***Because the name “Enoch” means “dedicated to God”. From this it follows that in order to fulfill our calling which we receive in a new name in the Covenant of Blood, it is necessary to fulfill the requirements contained in the Covenant of Salt.***

И только затем уже, будучи осаленными или освящёнными, мы можем посвящать себя Богу, чтобы ходить пред Богом и поклоняться Ему, в соответствии требований, содержащихся в Завете Покоя.

***And only then, having been salted or sanctified, can we dedicate ourselves to God so that we can walk with God and worship Him according to the requirements contained in the Covenant of Rest.***

Обратим наше внимание, ещё на одно обстоятельство, связанное с именем «Мафусал». Так, как это имя фигурирует также и в родословной Каина. Енох, который ходил пред Богом, происходил из рода Сифа, который дан был Богом Еве, вместо убитого Каином Авеля.

***I would like to focus our attention to one more circumstance tied to the name “Methuselah”, since this name also appears in the genealogy of Cain. Enoch, who walked with God, came from the lineage of Seth, who was given to Eve by God in place of Abel who was killed by Cain.***

Родословная Каина – это родословие, представляющее – образ ложного поклонения, в котором всякая плоть, извратила путь свой пред Богом; за которое Бог в последствии послал воды потопа и уничтожил, не только род Каина, но и тех сынов Божиих, которые оставили истинное поклонение и приняли образ поклонения Каина.

***The genealogy of Cain is a genealogy that represents the image of false worship, in which every flesh has distorted its ways before God; for which God as a result, sent the waters of the flood and destroyed not only the heritage of Cain, but also the sons of God who departed from true worship and accepted the image of Cain’s worship.***

Первое, что сделал Каин, когда Бог согнал его от лица земли – он скрылся от Лица Божия и поселился в земле Нод, что означает – земля изгнания. И там, в земле изгнания, он родил своего первенца, и назвал его по имени Енох. А затем построил город, и назвал этот город, так же, по имени сына своего – Енох. А уже от Еноха, рождённого Каином, в третьем роде родился Мафусал.

***The first thing that Cain did when God banished him from the face of the earth was go and hide from the Face of God in the land of Nod, which means – the land of exile. And there, in the land of exile, he gave birth to his firstborn son and called his name – Enoch. And then from Enoch, who was born from Cain, finally came Methuselah who was part of the third generation.***

Однако, имя Мафусала, происходящего от Каина, на иврите означает уже, не Матушалах – прогоняющий смерть. А Метушаэль – просящий смерти или носитель смерти.

***However, the name “Methuselah” who came from Cain, in Hebrew, no longer means Mutushalah “banishing death”. But Metushael, which means – “asking for death, or carrying death”.***

**4. Составляющая** полномочия, содержащиеся в имени Нафанаила, сына Фоломея, представляющего полномочия истинного поклонения – проявляется, в выходе из Ковчега спасения, на обновлённую землю.

***4. Component of the power contained in the name Nathanael, son of Bartholomew, representing the powers of true worship – is expressed in walking out of the Ark of salvation and onto the restored land.***

И вспомнил Бог о Ное, и о всех зверях, и о всех бывших с ним в ковчеге; и навел Бог ветер на землю, и воды остановились.

И сказал Бог Ною: выйди из ковчега ты и жена твоя, и сыновья твои, и жены сынов твоих с тобою; и вышел Ной и сыновья его, и жена его, и жены сынов его с ним; все звери, и все гады, и все птицы, все движущееся по земле, по родам своим, вышли из ковчега.

И устроил Ной жертвенник Господу; и взял из всякого скота чистого и из всех птиц чистых и принес во всесожжение на жертвеннике. И обонял Господь приятное благоухание (Быт.8:1-21).

***Then God remembered Noah, and every living thing, and all the animals that were with him in the ark. And God made a wind to pass over the earth, and the waters subsided. Then God spoke to Noah, saying, "Go out of the ark, you and your wife, and your sons and your sons' wives with you.***

***Bring out with you every living thing of all flesh that is with you: birds and cattle and every creeping thing that creeps on the earth, so that they may abound on the earth, and be fruitful and multiply on the earth." So Noah went out, and his sons and his wife and his sons' wives with him.***

***Every animal, every creeping thing, every bird, and whatever creeps on the earth, according to their families, went out of the ark. Then Noah built an altar to the LORD, and took of every clean animal and of every clean bird, and offered burnt offerings on the altar. And the LORD smelled a soothing aroma. (Genesis 8:1-21).***

На иврите, значение глагола «вспомнил» означает – сохранять в памяти сердца; признавать за святыню; явить Своё успокоение, в обилии богатства; или ввести в сферу Своего благосостояния. А посему, фраза «и вспомнил Бог о Ное, и всех бывших с ним в ковчеге» означает – спасёшься ты, и весь дом твой.

***In Hebrew, the meaning of the verb “remembered” means – keep in remembrance of the heart; consider as hallowed; show His peace in the abundance of riches; or enter into the sphere of His welfare. Therefore, the phrase “Then God remembered Noah, and every living thing with him in the ark” means – you and your household shall be saved.***

До тех пор, пока Ной, и все бывшие с ним в ковчеге, не вышли из ковчега, на обновлённую землю – они, не могли войти в покой Бога, хотя Бог ранее, и заключил с ними Завет Покоя, на основании которого, Он обязался ввести их в Свой покой.

***Until Noah and all who were with him in the ark came out of the ark upon the restored land, they could not enter into God’s rest, although God has previously made with them a Covenant of Rest on the foundation of which He promised to lead them into His rest.***

И причиной, почему находясь в ковчеге спасения, они не могли успокоиться от всех дел своих, заключается в том, что Бог ещё, не успокоился от дел Своих. Но когда, Бог посетил, союз сынов Божиих, с дочерями человеческими Своим потопом, и совершил над ними Своё возмездие – Он успокоился от дел Своих.

***The reason why they could not rest from their works while they were in the ark of salvation, was because God had not yet rested from His works. But when He met the sons of God and the daughters of men with the waters of His flood and poured out retribution over them, He began to rest from His works.***

А когда Он успокоился от дел Своих, Он вспомнил Свой Завет, который Он ранее заключил с Ноем и с домашними его, и вывел его из ковчега, на обновлённую землю, которая является прототипом нашего тела, а также нового небе, и новой земли, на которых, мы пожнём результаты Субботы, в которой успокоился Бог.

***And when He rested from His works, He remembered His Covenant that He previously made with Noah and his household, and he led them out of the ark onto the restored land which is the prototype of the new heaven and earth, on which we will reap the results of the Sabbath in which God found rest.***

А посему, истинная составляющая поклонения состоит в том, чтобы, с одной стороны – принять участие с Богом в осуждении нечестивых, как это сделал Ной. А, с другой - сохранить слово терпения, связанное с нашим будущем участием и разделением с Богом Его успокоения.

***Therefore, the true component of worship is comprised of us, on one hand, partaking with God in condemning the wicked, just as Noah had done. And on the other hand, holding on to the word of patience that is tied to our future partaking with God in His rest.***

Верою Ной, получив откровение о том, что еще не было видимо, благоговея приготовил ковчег для спасения дома своего; ею осудил он весь мир, и сделался наследником праведности по вере (Евр.11:7).

***By faith Noah, being divinely warned of things not yet seen, moved with godly fear, prepared an ark for the saving of his household, by which he condemned the world and became heir of the righteousness which is according to faith. (Hebrews 11:7).***

Отсутствие понимания своей роли, в поклонении, выраженное в высвобождении суда Божьего над нечестивыми – это отказ, выполнять свою роль, в полномочиях Завета Покоя. И, как следствие, такой отказ – лишает нас статуса поклонников Бога.

***The lack of understanding of our role expressed in fulfilling the judgment of God over the wicked is refusal to accept our role in the powers of the Covenant of Rest. And as a result, such refusal deprives us of the status of God’s worshippers.***

Только выполнив требования, содержащиеся в Завете Покоя – мы можем стать обладателями завета мира, содержащегося в этом покое.

***Only by fulfilling the requirements contained in the Covenant of Salt can we obtain the covenant of peace that is contained in this rest.***

И сказал Господь Моисею, говоря: Финеес, сын Елеазара, сына Аарона священника, отвратил ярость Мою от сынов Израилевых, возревновав по Мне среди их, и Я не истребил сынов Израилевых в ревности Моей; посему скажи: вот, Я даю ему Мой завет мира,

И будет он ему и потомству его по нем заветом священства вечного, за то, что он показал ревность по Боге своем и заступил сынов Израилевых (Чис.25:10-13).

***Then the LORD spoke to Moses, saying: "Phinehas the son of Eleazar, the son of Aaron the priest, has turned back My wrath from the children of Israel, because he was zealous with My zeal among them, so that I did not consume the children of Israel in My zeal. Therefore say, 'Behold, I give to him My covenant of peace; and it shall be to him and his descendants after him a covenant of an everlasting priesthood, because he was zealous for his God, and made atonement for the children of Israel.' " (Numbers 25:10-13).***

Будучи священниками Бога, на которых лежит ответственность ходатаев – мы, как и Финеес, несём ответственность, не только за себя, но и за тех, кто находится под нашей ответственностью.

***Being priests of God who bear the responsibility of intercessors, we, like Phinehas, carry responsibility not only for ourselves but those who are found under our responsibility.***

А посему, заступая собственность Бога, мечем написанного Слова, путём высвобождения возмездия, на непокорных, мы успокаиваем Бога, и, таким образом, **во-первых** – спасаем от разложения грехом, не только себя, но и тех, кто находится, под нашей зависимостью.

***And therefore, by defending the property of God with the sword of the written Word by way of releasing retribution on rebels, we comfort God and in doing so, we, first – save not only ourselves but those who we are responsible for from the decay of sin.***

**И, во-вторы**х – получаем право, на вкушение плода древа жизни, выраженного в покое Бога. Вот, как эту составляющую поклонения, сформулировал в Своё время Христос.

***And second, we receive the right to eat of the fruit of the tree of life expressed in God’s rest. This how Christ had formulated this component of worship:***

Я есмь дверь: кто войдет Мною, тот спасется, и войдет, и выйдет, и пажить найдет (Ин.10:9).

***I am the door. If anyone enters by Me, he will be saved, and will go in and out and find pasture. (John 10:9).***

Фраза «войдёт и выйдет» указывает на тот фактор, что если мы войдём, в ковчег спасения, который символизирует смерть Христа, но не выйдем из этой смерти, со Христом, то мы не найдём пажити, которая является образом Божественного покоя.

***The phrase “go in and out” points to the fact that if we enter into the ark of salvation which symbolizes the death of Christ, but do not go out of this death, we will not find the pasture which is the image of Divine rest.***

**5. Составляющая** полномочия, содержащиеся в имени Нафанаила, сына Фоломея, представляющего полномочия истинного поклонения – проявляется, в нашей принадлежности к вере Авраама.

***5. Component of the power contained in the name Nathanael, son of Bartholomew, representing the powers of true worship – is expressed in our partaking to the faith of Abraham.***

И было, после сих происшествий Бог искушал Авраама и сказал ему: Авраам! Он сказал: вот я. Бог сказал: возьми сына твоего, единственного твоего, которого ты любишь, Исаака;

И пойди в землю Мориа и там принеси его во всесожжение на одной из гор, о которой Я скажу тебе. Авраам встал рано утром, оседлал осла своего, взял с собою двоих из отроков своих и Исаака, сына своего; наколол дров для всесожжения, и встав пошел на место, о котором сказал ему Бог (Быт.22:1-3).

***Now it came to pass after these things that God tested Abraham, and said to him, "Abraham!" And he said, "Here I am." Then He said, "Take now your son, your only son Isaac, whom you love, and go to the land of Moriah, and offer him there as a burnt offering on one of the mountains of which I shall tell you."***

***So Abraham rose early in the morning and saddled his donkey, and took two of his young men with him, and Isaac his son; and he split the wood for the burnt offering, and arose and went to the place of which God had told him. (Genesis 22:1-3).***

Обратим наше внимание, на тот аспект веры, в которой Авраам поверил Богу, как животворящему из мёртвых, благодаря которой, он смог принести в жертву, любимого и единственного сына.

***We will focus our attention to that aspect of Abraham’s faith in which he believed God as One who saves from death, thanks to which, he could bring his one and only beloved son as a sacrifice.***

Исаак – это залог и гарант Бога, данный Аврааму, в семени которого Бог показал Аврааму город, Художник и Строитель, Которого Бог!

***Isaac was the deposit and guarantee that God gave Abraham, in whose seed God showed Abraham the city whose Maker and Builder is God!***

Составляющая истинное поклонение, в данном случае, выражается в том, чтобы сохранить этот Залог – Аврааму необходимо было отдать этот Залог, на хранение Богу, путём жертвоприношения.

***In order to keep this Deposit, Abraham needed to give it to God to keep it by way of offering. This demonstrated true worship.***

Если, мы не поймём этого принципа, то мы никогда не пустим в оборот, серебро спасения, доверенное нам в лице нашего Исаака. В силу чего, мы никогда не сможем стать причастниками города, Художник и Строитель, Которого Бог! А, данный принцип в поклонении заключается в том – что если, мы не потеряем в Боге свой залог, он не воскреснет.

***If we do not understand this principle, we will never place into circulation the silver of our salvation entrusted to us in the face of our Isaac. The result of which, we will never become partakers of the city whose Maker and Builder is God! This principle of worship is comprised of the fact that if we do not lose our deposit in God, it will not resurrect.***

Ведь Исаак, для Авраама на самом деле не являлся городом, Художник и Строитель, Которого Бог, а был всего лишь семенем этого города, которое Авраама, чтобы увидеть этот город, должен был посеять. Именно этот принцип в поклонении – является, одной из фундаментальных составляющих, без задействия которого, мы никогда, не увидим Царства Небесного.

***For Abraham, Isaac did not represent the city whose Maker and Builder is God. He was simply the seed of this city, which Abraham, in order to see this city, needed to sow. It is this principle in worship that is one of the fundamental components without which, we will never see the Kingdom of Heaven.***

Безрассудный! то, что ты сеешь, не оживет, если не умрет. И когда ты сеешь, то сеешь не тело будущее, а голое зерно, какое случится, пшеничное или другое какое; но Бог дает ему тело, как хочет, и каждому семени свое тело (1.Кор.15:36-38).

***Foolish one, what you sow is not made alive unless it dies. And what you sow, you do not sow that body that shall be, but mere grain—perhaps wheat or some other grain. But God gives it a body as He pleases, and to each seed its own body. (1 Corinthians 15:36-38).***

**6. Составляющая** полномочия, содержащиеся в имени Нафанаила, сына Фоломея, представляющего полномочия истинного поклонения – проявляется, в устроении жертвенника в Вирсавии.

***6. Component of the power contained in the name Nathanael, son of Bartholomew, representing the powers of true worship – is expressed in building an altar in Beersheba.***

И вновь выкопал Исаак колодези воды, которые выкопаны были во дни Авраама, отца его, и которые завалили Филистимляне по смерти Авраама; и назвал их теми же именами, которыми назвал их отец его.

И копали рабы Исааковы в долине и нашли там колодезь воды живой. И спорили пастухи Герарские с пастухами Исаака, говоря: наша вода. И он нарек колодезю имя: Есек, потому что спорили с ним.

Выкопали другой колодезь; спорили также и о нем; и он нарек ему имя: Ситна. И он двинулся отсюда и выкопал иной колодезь, о котором уже не спорили, и нарек ему имя: Реховоф, ибо, сказал он, теперь Господь дал нам пространное место, и мы размножимся на земле. Оттуда перешел он в Вирсавию.

И в ту ночь явился ему Господь и сказал: Я Бог Авраама, отца твоего; не бойся, ибо Я с тобою; и благословлю тебя и умножу потомство твое, ради Авраама, раба Моего. И он устроил там жертвенник и призвал имя Господа. И раскинул там шатер свой (Быт.26:18:25).

***And Isaac dug again the wells of water which they had dug in the days of Abraham his father, for the Philistines had stopped them up after the death of Abraham. He called them by the names which his father had called them. Also Isaac's servants dug in the valley, and found a well of running water there. But the herdsmen of Gerar quarreled with Isaac's herdsmen, saying, "The water is ours." So he called the name of the well Esek, because they quarreled with him.***

***Then they dug another well, and they quarreled over that one also. So he called its name Sitnah. And he moved from there and dug another well, and they did not quarrel over it. So he called its name Rehoboth, because he said, "For now the LORD has made room for us, and we shall be fruitful in the land." Then he went up from there to Beersheba.***

***And the LORD appeared to him the same night and said, "I am the God of your father Abraham; do not fear, for I am with you. I will bless you and multiply your descendants for My servant Abraham's sake." So he built an altar there and called on the name of the LORD, and he pitched his tent there. (Genesis 26:18-25).***

Следует сразу отметить, что поклонение – это устроение самого себя, как в жертвенник всесожжения; так, и в жертву всесожжения. Однако, для истинного поклонения – необходимо было так же и место, которое укажет Бог, на котором и должен был устраиваться такой жертвенник.

***We should note that worship is building ourselves as an altar for burnt offerings; and the offering itself. However, for true worship was also necessary a place that God would establish as the place to build an altar.***

Сделай Мне жертвенник из земли и приноси на нем всесожжения твои и мирные жертвы твои, овец твоих и волов твоих; на всяком месте, где Я положу память имени Моего, Я приду к тебе и благословлю тебя;

Если же будешь делать Мне жертвенник из камней, то не сооружай его из тесаных, ибо, как скоро наложишь на них тесло твое, то осквернишь их; и не всходи по ступеням к жертвеннику Моему, дабы не открылась при нем нагота твоя (Исх.20:24-26).

***An altar of earth you shall make for Me, and you shall sacrifice on it your burnt offerings and your peace offerings, your sheep and your oxen. In every place where I record My name I will come to you, and I will bless you. And if you make Me an altar of stone, you shall not build it of hewn stone; for if you use your tool on it, you have profaned it. Nor shall you go up by steps to My altar, that your nakedness may not be exposed on it.' (Exodus 20:24-26).***

На иврите, фраза «положу память имени Моего» равносильна значению фразы «И, вспомнил Бог», только с неким разночтением.

***In Hebrew, the phrase “where I record my name” is equal to the meaning of the phrase “and God remembered”, only with a slight difference.***

Место, на котором будет наречено Моё имя.

Место, которое Я буду признавать за святыню.

Место, которое Я буду сохранять в памяти Моего сердца.

Место, которое будет являться Моим успокоением.

***The place where My name will be recorded.***

***The place that I will hallow.***

***The place that I will keep in the memory of My heart.***

***The place that will be My rest.***

И таким местом, которое Бог открыл Исааку, для устроения жертвенника, на котором Он положил память Своего имени – является Вирсавия, что на иврите означает – «Беэршива» или, колодец семи, колодец клятвы. Другое же произношение этого места – являлось «Бат-Шева», что означало – дочь изобилия или же, дочь успокоения.

***And the place that God revealed Isaac for building an altar on which He recorded His name – is Beersheba, which in Hebrew means “Be’er Sheva” or, the well of seven, or the well of oath. Another way to pronounce this place was “Bat Sheva”, which means – daughter of abundance or daughter of comfort.***

А посему, если мы начнём поклоняться, не в Вирсавии, представляющей суть духа, и, суть истины – то такое поклонение, вызовет, не благоволение Бога, а Его палящий гнев.

***And therefore, if we begin to worship not in Beersheba, which is the essence of the spirit and the essence of the truth, then such worship will yield the burning anger of God instead of His favor.***

Место поклонения – весьма важно и судьбоносно. И если мы обратим внимание, то нахождением такого места в данном случае – являлись колодцы, отца его Авраама, которые завалили филистимляне; но, которые он выкопал вновь, и назвал их теми же именами, которыми называл их, его отец Авраам. И только затем, когда колодцы отца его Авраама, вновь приобрели прежний свой вид, и могли поить дом Исаака и его стада.

***Place of worship is a very important and fateful factor that is often times ignored by the unbridled flesh. If you’ve paid attention, then the threshold of this place in this case were the wells of Abraham that the servants of Isaac dug up because they were buried by the Philistines. And he called them the same names that his Abraham called them.***

Исаак, по примеру отца своего Авраама, стал копать новые колодцы, на которые стали притязать необрезанные филистимляне точно так же, как они некогда, притязали на колодцы отца его Авраама.

***Isaac, taking example from his father, began to dig up new wells which the uncircumcised Philistines quarreled over just as they had once quarreled over the wells of Abraham.***

И наконец, в своих поисках живой воды, Исаак выкопал иной колодец, на который уже никто не мог притязать, и о котором он сказал: это пространное место или свободное место.

***Finally, in his search for living water, Isaac dug up a new well that no one else could quarrel over and of which he said: this is a free place.***

Именно этот иной колодезь, по имени «Реховоф», дал возможность Богу, указать для Исаака место, на котором он должен был устроить жертвенник Господу, с позиции которого он мог бы поклоняться Бога или призывать имя Господа.

***It was this well, by the name “Rehoboth”, that gave God the opportunity to show Isaac the place where he was to build an altar to the Lord, from the position of which he could call on God and worship Him.***

И этим иным колодцем, который практически, стал и территорией для устроения жертвенника – являлось откровение о невесте Агнца или же, о городе, Художник и Строитель, которого Бог!

***This other well that practically became the leitmotif for building an altar in Beersheba was the revelation about the bride of the Lamb, or about the city whose Maker and Builder is God!***

Запертый сад – сестра моя, невеста, заключенный колодезь, запечатанный источник (Песн.4:12).

***A garden enclosed Is my sister, my spouse, A spring shut up, A fountain sealed. (Songs of Solomon 4:12).***

**7. Составляющая** полномочия, содержащиеся в имени Нафанаила, сына Фоломея, представляющего полномочия истинного поклонения – проявляется, в устроении жертвенника в Вефиле.

***7. Component of the power contained in the name Nathanael, son of Bartholomew, representing the powers of true worship – is expressed in building an altar in Bethel.***

Бог сказал Иакову: встань, пойди в Вефиль и живи там, и устрой там жертвенник Богу, явившемуся тебе, когда ты бежал от лица Исава, брата твоего. И сказал Иаков дому своему и всем бывшим с ним:

Бросьте богов чужих, находящихся у вас, и очиститесь, и перемените одежды ваши; встанем и пойдем в Вефиль; там устрою я жертвенник Богу, Который услышал меня в день бедствия моего и был со мною в пути, которым я ходил. И отдали Иакову всех богов чужих, бывших в руках их, и серьги, бывшие в ушах у них, и закопал их Иаков под дубом, который близ Сихема. И отправились они.

И был ужас Божий на окрестных городах, и не преследовали сынов Иаковлевых. И пришел Иаков в Луз, что в земле Ханаанской, то есть в Вефиль, сам и все люди, бывшие с ним, и устроил там жертвенник, и назвал сие место: Эл-Вефиль, ибо тут явился ему Бог, когда он бежал от лица брата своего. И сказал ему Бог: имя твое Иаков;

Отныне ты не будешь называться Иаковом, но будет имя тебе: Израиль. И нарек ему имя: Израиль. И сказал ему Бог: Я Бог Всемогущий; плодись и умножайся; народ и множество народов будет от тебя, и цари произойдут из чресл твоих;

Землю, которую Я дал Аврааму и Исааку, Я дам тебе, и потомству твоему по тебе дам землю сию. И восшел от него Бог с места, на котором говорил ему. И поставил Иаков памятник на месте, на котором говорил ему Бог памятник каменный,

И возлил на него возлияние, и возлил на него елей; и нарек Иаков имя месту, на котором Бог говорил ему: Вефиль (Быт.35:1-15).

***Then God said to Jacob, "Arise, go up to Bethel and dwell there; and make an altar there to God, who appeared to you when you fled from the face of Esau your brother." And Jacob said to his household and to all who were with him, "Put away the foreign gods that are among you, purify yourselves, and change your garments. Then let us arise and go up to Bethel; and I will make an altar there to God, who answered me in the day of my distress and has been with me in the way which I have gone."***

***So they gave Jacob all the foreign gods which were in their hands, and the earrings which were in their ears; and Jacob hid them under the terebinth tree which was by Shechem. And they journeyed, and the terror of God was upon the cities that were all around them, and they did not pursue the sons of Jacob.***

***So Jacob came to Luz (that is, Bethel), which is in the land of Canaan, he and all the people who were with him. And he built an altar there and called the place El Bethel, because there God appeared to him when he fled from the face of his brother. Now Deborah, Rebekah's nurse, died, and she was buried below Bethel under the terebinth tree. So the name of it was called Allon Bachuth.***

***Then God appeared to Jacob again, when he came from Padan Aram, and blessed him. And God said to him, "Your name is Jacob; your name shall not be called Jacob anymore, but Israel shall be your name." So He called his name Israel. Also God said to him: "I am God Almighty. Be fruitful and multiply; a nation and a company of nations shall proceed from you, and kings shall come from your body.***

***The land which I gave Abraham and Isaac I give to you; and to your descendants after you I give this land." Then God went up from him in the place where He talked with him. So Jacob set up a pillar in the place where He talked with him, a pillar of stone; and he poured a drink offering on it, and he poured oil on it. And Jacob called the name of the place where God spoke with him, Bethel. (Genesis 35:1-15).***

В данной составляющей поклонение, мы встречаемся с местом, на котором Бог положил память имени Своего, которое Иаков назвал Вефиль, то есть – дом Божий. А прежнее имя этому месту было – Луз, что означает – миндальное дерево. Миндаль – это образ того, что Бог бодрствует над словом Своим, чтобы оно скоро исполнилось.

***In this component of worship, we are met with the place on which God recorded His name which Jacob called Bethel. Meaning, house of God. The former name of this place was called Luz, which means – almond tree. An almond is an image of God’s vigilance over His word so that it is fulfilled.***

Встреча Иакова с Богом на этом месте, побудила Иакова дать обет Богу, в котором он обязался, что если Бог возвратит его в мире, в землю отцов его Авраама и Исаака, то он сделает – это место Домом Божиим, и из всего, что Бог дарует ему, он отдаст Ему десятую часть.

***Jacob’s meeting with God in this place prompted Jacob to make a vow to God, in which he promised that if God returns him in peace to the land of his father’s Abraham and Isaac, then he would make this place a House of God and out of all that God gives him, he would give God a tenth of it.***

Из всего вышесказанного, мы можем заключить, что поклонение, в котором отсутствует выполнение заповеди, чтить Бога десятинами и приношениями – обращается в обычный фарс.

***From all of this we can conclude that worship that lacks the fulfillment of the commandment to honor God with tithes and offerings turns into ordinary farce.***

Потому, что отсутствие нашей десятины в поклонении Богу – это свидетельство того, что мы стоим по отношению к Богу спиной.

***Because the lack of our tithes and offerings to God is evidence that our backs are turned away from God.***

Со дней отцов ваших вы отступили от уставов Моих и не соблюдаете их; обратитесь ко Мне, и я обращусь к вам, говорит Господь Саваоф. Вы скажете: "как нам обратиться?" Принесите все десятины в дом хранилища, чтобы в доме Моем была пища,

И хотя в этом испытайте Меня, говорит Господь Саваоф: не открою ли Я для вас отверстий небесных и не изолью ли на вас благословения до избытка? (Мал.3:7,10).

***Yet from the days of your fathers You have gone away from My ordinances And have not kept them. Return to Me, and I will return to you," Says the LORD of hosts. "But you said, 'In what way shall we return?' Bring all the tithes into the storehouse, That there may be food in My house, And try Me now in this," Says the LORD of hosts, "If I will not open for you the windows of heaven And pour out for you such blessing That there will not be room enough to receive it. (Malachi 3:7,10).***

**8. Составляющая** полномочия, содержащиеся в имени Нафанаила, сына Фоломея, представляющего полномочия истинного поклонения – проявляется, в принесении самого себя, в жертву Богу, в благоухание приятное.

*Итак, подражайте Богу, как чада возлюбленные, и живите в любви, как и* ***8. Component of the power contained in the name Nathanael, son of Bartholomew, representing the powers of true worship – is expressed in offering ourselves as a sacrifice to God for a sweet-smelling aroma.***

Итак, подражайте Богу, как чада возлюбленные, и живите в любви, как и Христос возлюбил нас и предал Себя за нас в приношение и жертву Богу, в благоухание приятное (Еф.5:1,2).

***Therefore be imitators of God as dear children. And walk in love, as Christ also has loved us and given Himself for us, an offering and a sacrifice to God for a sweet-smelling aroma. (Ephesians 5:1-2).***

Данная составляющая в поклонении Богу – является заключительным аккордом, в понимании глубины, высоты, широты и долготы, содержащихся в полномочиях сути поклонения.

***This component in worship to God is the final accord in understanding the depth, height, width, and length contained in the powers of the essence of worship.***

В этой восьмой составляющей поклонение – мы встречаемся с принесением самого себя, в приношение и жертву Богу, в благоухание приятное. В котором, у нас откроется возможность познать и проникнуться совершенной волей Бога, в отношении самого себя.

***In the eighth component of worship, we are met with the need to offer ourselves to God as a sacrifice to God for a sweet-smelling aroma in which we receive the opportunity to acknowledge and penetrate the perfect will of God in relation to ourselves.***

Итак, умоляю вас, братия, милосердием Божиим, представьте тела ваши в жертву живую, святую, благоугодную Богу, для разумного служения вашего, и не сообразуйтесь с веком сим, но преобразуйтесь обновлением ума вашего, чтобы вам познавать, что есть воля Божия, благая, угодная и совершенная (Рим.12:1,2).

***I beseech you therefore, brethren, by the mercies of God, that you present your bodies a living sacrifice, holy, acceptable to God, which is your reasonable service. And do not be conformed to this world, but be transformed by the renewing of your mind, that you may prove what is that good and acceptable and perfect will of God. (Romans 12:1-2).***